

お客様各位、

Mimecast は 2017 年 11 月 23 日に iSheriff, Inc を買収し全ての経営資源を取得しました。この買収の際には、iSheriff がサポートしてきましたお客様各社とサービス提供地域の双方を想定に含めておりました。過去数か月間、お客様のご関心やご期待と、Mimecast がこれまで提供してきたレベルでのサービスの継続について検討してまいりました。

この検討では、Mimecast の現地スタッフの配置なしに各国語でサポートを提供することや、各地域でのサービス提供における技術的課題、また日本固有の規制や要求事項などを、その他の事項と併せて精査致しました。検討の末、弊社は日本市場向けの業務を終了するという判断をせざるを得ないとの結論に至りました。つきましては日本市場向けの業務を 2018 年 5 月 31 日に正式に終了致します。

今後の予定に関する主要な日付:

2017 年 5 月 31 日：販売終了（新規・更新共に受注を終了）

2017 年 8 月 31 日：この日以前にサービス期間を終了するお客様は、代替となる製品・サービスをご検討いただく期間として、この日までサービスを無償で継続利用可能

2017 年 8 月 31 日：日本語でのサポートの終了

2018 年 5 月 31 日：日本市場向けの業務及びサービスの終了

お客様への影響

Mimecast は全ての受注の受付を 2017 年 5 月 31 日で終了します。本日から 2017 年 8 月 31 日迄にサービス契約が終了する場合、この日付までの間を別の製品をご検討、ご導入いただく期間とし、サービスを追加費用なしで継続利用いただけます。

2017 年 9 月 1 日から 2018 年 5 月 31 日の間にサービス期間が終了する場合、終了日までソフトウェアの更新とサポートを受ける事が出来ます。お客様はサービスの更新ができなくなりますので、他の製品をご検討いただきます様お願い致します。2018 年 5 月 31 日以降もサービス期間が継続するお客様には、Mimecast はこの日付以降のサービス残存期間に応じた返金をさせていただきます。返金は 2018 年 5 月 31 日以降に販売代理店を通して行います。

サポートについて

日本語でのサポート受付と回答は 2017 年 8 月 31 日で終了致します。この日付以降は support@isheriff.com へメールをいただく事でお問い合わせすることが可能です。こちらでの受付と回答は英語のみとさせていただきます。

お客様にとって今回の決定に関わる移行を確実にしたく考えており、貴社が必要とするご支援を引き続き致します。今回の移行に関するお問い合わせは全て sales@isheriff.com までご連絡下さい。

敬具

Ed Jennings
COO
Mimecast

(次ページに原文を記載します。)

To our valued Customers,

On November 23rd, 2017 Mimecast acquired substantially all the assets of iSheriff, Inc. As part of the acquisition we assumed both the customers and geographies they supported. Over the past several months we have evaluated both the interest of the customers and how Mimecast could continue its support at the level that it we are accustomed to.

This review included, but was not limited to, our ability to support customers locally in languages without local Mimecast employees, the challenges we have in technically supporting the region, and compliance obligations needed within Japan. Based on that review, we have had made the decision to close our operations in Japan. The Japan market will officially close effective May 31st, 2018.

Key Dates outline below:

May 31, 2017 : End of sales, no further purchase orders/renewal orders accepted.

Aug 31, 2017 : Users whose subscription expires prior to this date are permitted to continue using the service until this date to allow those users to find alternative solutions.

Aug 31, 2017 : End of Japanese language support.

May 31, 2018 : Complete end of service operations in Japan.

What does this mean for you?

Mimecast will no longer accept any purchase orders effective May 31, 2017. If your contract expires between today and Aug 31, 2017, we will provide you with the services until August 31, 2017 to allow you to find alternative solutions. The iSheriff product will continue to be available to you at no additional charge.

Customers whose subscription expires prior to May 31st, 2018 will continue to receive updates and support until the contract expires. Customers will not be allowed to renew the product and should find an alternative solution.

Should a customer have a support contract that expires after May 31st, 2018, then Mimecast will issue a pro-rated refund for pre-paid support that was to be provided after that date. The refund will not be issued until after May 31, 2018 and will be issued through the partner.

What does this mean for Support?

Support communications in Japanese will be terminated as of August 31th, 2017. iSheriff, Inc. customer support can be accessed by emailing support@isheriff.com. The service will be provided in English only.

It is our intent to ensure that this transition works for customers in the region. We will continue to work with you to provide the necessary support. If you need additional assistance please contact sales@isheriff.com and our transition team will assist you.

Sincerely,
Ed Jennings
COO
Mimecast